

JAPAN P&I NEWS

No.903-17/06/29

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.57

Please refer to our Japan P&I News [No.896](#) dated 31st May, 2017. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Attachment: Navigation Warning and Notice to Mariners No.57

Navigation Warning and Notice to Mariners No.57

1. Drilling operation of “Hai Yang Shi You 981” on Drill Site “25-4-1” of Lingshui

(Sloma Translation)

QHH (2017) No.14

China MSA 16 June 2017

- I. Work duration: 16 June 2017 – 15 September 2017.
- II. Work site: at the position of 110°02'09.7"E / 17°09'07.5"N, at around 74 nautical miles due south of Lingshui of Hainan.
- III. Workboat: “Hai Yang Shi You 981”.
- IV. Work mode: offshore drilling operation.
- V. Cautions:
 1. Workboat should conduct operation day and night.
 2. Workboat should display signals in accordance with the relevant regulations.
There are flashing lights around the hull at night and red flash light set on the top of the derrick.
 3. Workboat should keep watch on VHF 16.
 4. Passing vessels should strengthen lookout and avoid passing water areas centered by the workboat, with a radius of 2000 meters for the safety matters.
 5. It won't be further notified if the operation is completed in advance.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/hainan/20170616/F5250BA2-D150-4C81-87C7-D7E8394D1472.html>

2. Drilling operation of “Kan Tan No.3” on Drill Site “10-1-3” of Ledong

(Sloma Translation)

QHH (2017) No.13

China MSA 8 June 2017

- I. Work duration: 8 June 2017 – 15 August 2017.
- II. Work site: at the position of 17°40'51.9"N / 108°38'04.1"E, at around 60 nautical miles of southwestern of Sanya.
- III. Workboat: “Kan Tan No.3”.
- IV. Work mode: offshore drilling operation.
- V. Cautions:

1. Workboat should display signals in accordance with the relevant regulations.
There are flashing lights around the hull at night and red flash light set on the top of the derrick.
2. Workboat should keep watch on VHF 13.
3. Passing vessels should strengthen lookout and avoid passing water areas centered by the workboat, with a radius of 2000 meters for the safety matters.
4. There are submarine pipelines laid nearby the worksite, please pay attention to the safe protection job during the work period.
5. It won't be further notified if the operation is completed in advance.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/hainan/20170608/7D9D8E15-0558-4BAA-8C42-480ADE097144.html>

3. 3d Seismic Exploration Acquisition Project of Submarine Cables in water areas of Block 20-2 of Jinzhou

(Sloma Translation)

YHH(2017) No.16

China MSA 16 June 2017

- I. Work duration: 17 June 2017 – 10 October 2017, day night operation.
- II. Work unit: China Oilfield Services Limited
- III. Workboat: M/V “Dong Fang Ming Zhu”, M/V “Bin Hai 527”
- IV. Work site: enclosed water areas in Block 20-2 of Jinzhou, bounded by the following points:

A(40°42'32.31"N,121°27'22.58"E);	B(40°41'07.85"N,121°30'24.42"E);
C(40°45'30.44"N,121°34'00.11"E);	D(40°39'50.28"N,121°45'53.10"E);
E(40°29'36.41"N;121°37'28.01"E);	F(40°35'15.70"N;121°25'36.07"E);
G(40°36'21.74"N;121°26'30.07"E);	H(40°37'47.47"N;121°23'29.48"E).

V. Cautions:

1. M/V “Dong Fang Ming Zhu” and M/V “Bin Hai 527” should display lights and shapes as regulated.
2. M/V “Dong Fang Ming Zhu” and M/V “Bin Hai 527” should assign specific persons to be on duties and lookout, keep watch on VHF69 (within water areas of Panjin) and VHF06 (within water areas of Jinzhou) around the clock, keep AIS open, strengthen contact with the passing vessels.
3. M/V “Dong Fang Ming Zhu” and M/V “Bin Hai 527” should report the updates of the operation, navigation and avoidance timely to the VTS center of Yingkou MSA or Jinzhou MSA according to the location of the work site.

4. M/V “Dong Fang Ming Zhu” and M/V “Bin Hai 527” should stop the operation under bad weather and when the sea conditions could not meet the requirements of the construction and report the movements to VTS Center of Yingkou MSA and Jingzhou MSA timely.
5. Irrelevant vessels are forbidden to enter the work area. Vessels passing the work area should report to the VTS Center of Yingkou MSA or Jinzhou MSA in advance, contact the avoidance matters with the workboats in advance, pass-by slowly after confirmation of the safety and strengthen duties and lookout and cautious navigation for the safety matters.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/liaoning/20170616/CB63AD41-28FA-4133-AA9B-86CD5D0AE46F.html>

4. Newly-established submarine cable construction project in 10KV area of Wenzhou Dongtou Island from Nantang to Banping

(Sloma Translation)

WHH (2017) No.52

China MSA 15 June 2017

- I. Work duration: 7 June 2017 – 15 August 2017, daily operation from 0500 HR – 1700 HR.
- II. Work site: water areas of west side of Banping Island of Dongtou (approach channel water areas of Dongtou Central Fishing Port), bounded by the following points in order (CGCS2000):
A(27°49'01"N,121°06'13"E); B(27°49'04"N,121°06'15"E);
C(27°48'05"N,121°06'31"E); D(27°48'11"N,121°06'03"E);
E(27°48'02"N;121°07'29"E); F(27°48'08"N;121°07'30"E).
- III. Workboat mode: “Long Tao 1”, “Long Tao 2”, “Long Tao 8” and “Hai Gang Tuo 9” will conduct submarine cable laying operation such as sweeping and burying within the above water areas.
- IV. Cautions:
 1. Workboats should display lights and shapes as regulated, strengthen duties and lookout, keep watch on VHF16, pay close attention to the movements of the passing vessels and take safety measures timely.
 2. Passing vessels should obey the command of on-site guard ships, take the initiative to give way and pass-by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20170615/3E406CB0-B8FB-4D6D-8060-23E16750367D.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
26 June 2017